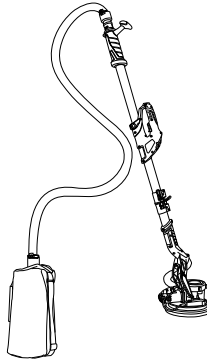




Deuba® Trockenbauschleifer



Artikel-/Modellnummer:
108351/MZTS001

Der direkte Weg zu unseren neusten Produkten, Angeboten und vieles mehr!



Deuba Serviceportal

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

www.Deubaservice.de

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Germany



Index

Anleitung/Bestimmungsgemäße Verwendung	03
Instructions/Intended Use	13
Orientation/Utilisation conforme	22
Instrucciones/Utilizzo conforme alle disposizioni	32
Sicherheitshinweise	04
Important Safety Advice	14
Consignes de sécurité importantes	23
Instrucciones importantes de seguridad	33
Montage	08
Montage	17
Montages	27
Montaje	37
Bedienungsanleitung	10
Operating instructions	19
Mode d'emploi	29
instrucciones de manejo	39
Reinigung und Wartung	11
Cleaning and maintenance	20
Nettoyage et entretien	30
Limpieza y mantenimiento	40
Technische Daten	12
Technical Data	21
Caractéristiques	31
Datos técnicos	41
Entsorgung	42
Waste disposal	42
Évacuation	42
Eliminación de basuras	42

ANLEITUNG



ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



Wichtig: Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.



Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!

Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.



Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Packen Sie alle Teile und Elemente des Sets aus und platzieren Sie die Komponenten auf der Oberseite des Kartons oder einer anderen sauberen Oberfläche. Dies schützt Ihr neues Produkt.

Achten Sie dabei auch darauf, den Boden nicht zu verkratzen, wenn Sie mit Werkzeugen arbeiten.

Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Gebrauch vollständig montiert ist.

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Trockenbauschleifer ist bestimmungsgemäß vorgesehen zum Schleifen von gespachtelten Trockenbauwänden, von Decken und Wänden im Innenbereich sowie zum Entfernen von Tapetenresten, Farbanstrichen, Kleberesten und losem Putz. Des Weiteren kann das Gerät ebenfalls für das Abschleifen des Bodens benutzt werden. Das Gerät hat eine Geschwindigkeitseinstellung, die Sie je nach Einsatzgebiet wählen können. Die Führungsstange des Gerätes ist höhenverstellbar. Somit können Sie es dem jeweiligen Arbeitsumfeld anpassen. Verwenden Sie das Produkt nur für

seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund von einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie vor Benutzung, ob die Spannung der Stromquelle mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt. Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie es niemals dem Regen aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur von einer autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Ziehen Sie nicht an dem Kabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu bekommen. Halten Sie stattdessen den Netzstecker in der Hand.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern Sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden.



Ohrenschützer tragen

Die Auswirkungen von Lärm können Gehörschäden verursachen.



Tragen Sie eine Atemmaske

Bei der Bearbeitung von Holz und anderen Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Benutzen Sie das Gerät niemals für Arbeiten an Materialien, die Asbest enthalten!



Tragen Sie eine Schutzbrille

Funken, die bei der Arbeit erzeugt werden, oder Splitter, Späne und Staub, die vom Gerät ausgestoßen werden, können zur Erblindung führen.

Arbeitsplatz

- a) Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche und schlecht beleuchtete Bereiche bergen Unfallgefahren.
- b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Abgase entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen fern, solange Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

Elektrische Sicherheit

- a) Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Originale Stecker und dazu passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein höheres Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper mit einem geerdeten Gegenstand in Berührung kommt.
- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder feuchten

Umgebungen aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Verwenden Sie das Kabel nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verschlungene Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Durch die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels wird die Gefahr eines Stromschlags verringert.

f) Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unumgänglich ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter zum Schutz der Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

a) Bleiben Sie stets wachsam, achten Sie auf Ihre Handlungen und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Bedienen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Augenblick Unaufmerksamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b) Verwenden Sie Sicherheitsausrüstung. **Tragen Sie immer einen Augenschutz!** Sicherheitsausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Voraussetzungen verwendet werden, reduzieren Körperverletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker anschließen. Das Mitführen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einstecken von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie alle Einstell- oder Schraubenschlüssel vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs. Ein Schraubenschlüssel oder

ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt bleibt, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie Übermüdung. Bewahren Sie stets einen sicheren Stand. Dadurch lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Kleiden Sie sich sachgemäß. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. **Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**

g) Sofern Geräte zum Anschluss von Entstaubungs- und Sammelanlagen vorgesehen sind, achten Sie darauf, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß genutzt werden. Die Verwendung dieser Vorrichtungen kann Gefahren reduzieren, die durch Staub entstehen.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) Das Elektrowerkzeug darf nicht mit übermäßiger Kraft betätigt werden. b) Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle, bevor Sie jegliche Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät aufbewahren. Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts des Elektrowerkzeugs.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und gestatten Sie nur Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen vertraut sind, das Elektrowerkzeug bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Anwendern besonders gefährlich.

e) Warten Sie Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie das Gerät auf Fehler oder Schäden an beweglichen Komponenten. Falls beschädigt, lassen Sie das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

f) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, die Zubehörteile,

Werkzeugaufsätze usw. gemäß dieser Anleitung. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Aufgaben kann zu gefährlichen Situationen führen.

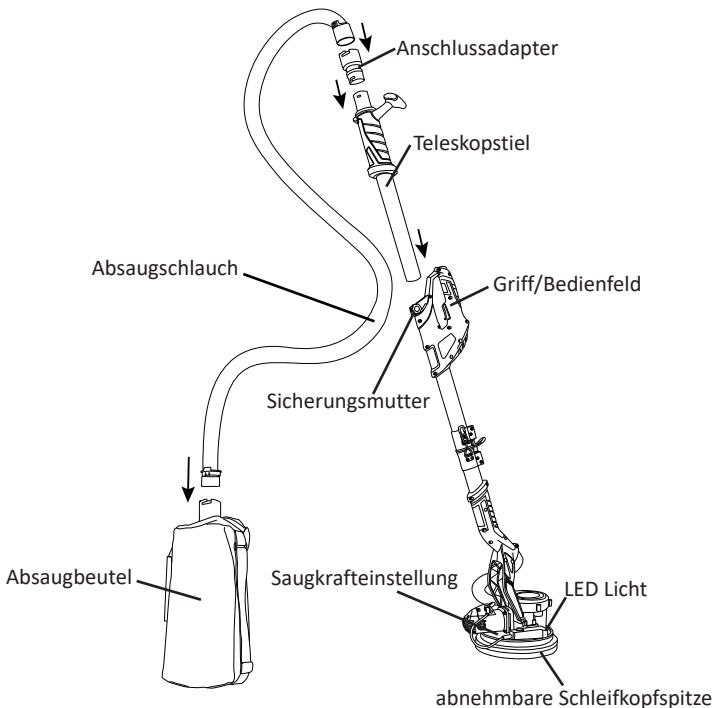
Wartung

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal warten, wobei nur Original Ersatzteile verwendet werden dürfen. Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Besondere Sicherheitswarnungen für Schleifarbeiten:

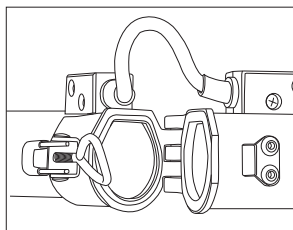
b) Verwenden Sie kein übergroßes Schleifpapier. (Durchmesser max. 225mm) Befolgen Sie bei der Auswahl des Schleifpapiers die Empfehlungen des Herstellers. Größeres Schleifpapier, das über den Schleifteller hinausragt, stellt eine Verletzungsgefahr dar und kann zum Abreißen oder Zerreißen des Schleifpapiers führen.

Montage

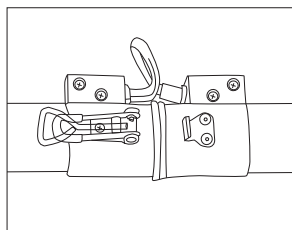


Falt- und demontage

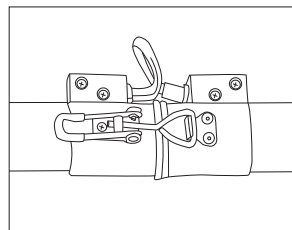
Step 1



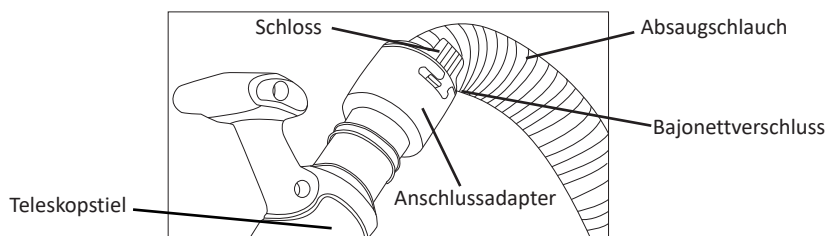
Step2



Step3



Anschlussset für Absaugadapter/Anschluss des Saugbeutels.



Verbinden Sie im Anschluss das Ende mit dem Saugbeutel und verschließen diesen.

Schleifpapier Installationsanleitung

Hinweis: Vor der Installation oder dem Entfernen des Schleifpapiers ist unbedingt sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und die Stromzufuhr getrennt wird.

a) Stellen Sie das Gerät vor der Installation auf einer glatten Oberfläche auf. Befestigen Sie eine mitgelieferte Schleifscheibe auf dem Schleifteller. Die Rückseite des Schleifpapiers wird über das „Klettverschlussprinzip“ mit dem Schleifteller verbunden.

b) Um die Schleifleistung zu verbessern, ist es notwendig das Schleifpapier nach einer gewissen Betriebszeit zu wechseln. **Schalten Sie zunächst das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker. Dann entfernen Sie die gebrauchte Schleifscheibe vollständig von der Scheibe, um eine neue Schleifscheibe sauber anbringen zu können. Dann fixieren Sie die neue Schleifscheibe durch leichtes Andrücken am Schleifteller.**

WICHTIGER HINWEIS zu den vorgehenden Punkten a) & b):

Die verwendeten Schleifscheiben aus Schleifpapier müssen zwingend einen Durchmesser von 225mm aufweisen, damit der innere Lochkreis der Schleifscheibe (bestehend aus 10 einzelnen Löchern des gleichen Durchmessers) mit den Bohrungen des inneren Schleifteller-Lochkreises übereinstimmt. Dies ist äußerst wichtig, weil über diese Löcher/Bohrungen der beim Schleifen entstehende Staub abgesaugt wird.

Stimmen diese Löcher/Bohrungen nicht überein, kann der Staub nicht transportiert, bzw. abgesaugt werden.

Übersicht Schleifpapier

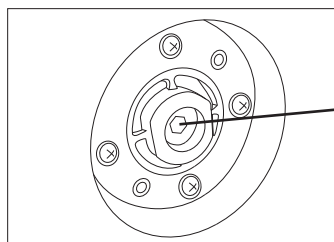
Verwenden Sie ausschließlich Schleifpapier mit einem Durchmesser von 225mm. Es wird empfohlen, das Schleifpapier entsprechend der tatsächlichen Größe der Scheibe auszuwählen! (Bei diesem Trockenschleifer sind es 225mm im Durchmesser!) Passende Schleifscheiben sind in verschiedenen Körnungen erhältlich. Dabei gilt: „Je größer die Zahl, desto feiner die Körnung.“ Die Zahl der Körnung ist in der Regel auf der Rückseite der Schleifscheiben angegeben (gängige Körnungen sind: 80/120/150/180/240 & 320).

Grob	Schleifscheiben Ø225mm				Fein
P80	P100	P120	P150	P180	P240

Montage & Austausch des Schleiftellers

a) Wenn die Schleifscheibe bei der Arbeit beschädigt wird, muss sie durch eine baugleiche Ersatzscheibe ausgetauscht werden, um schwere Verletzungen durch umherfliegende Teile verhindern zu können!

b) Entfernen Sie das Schleifpapier, bzw. die Schleifscheibe. Als Nächstes verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Inbusschlüssel, um die in der Mitte des Schleiftellers gelegene Sicherungsschraube gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, bis die Schraubverbindung vollständig gelöst ist und der beschädigte Schleifteller abgenommen werden kann.

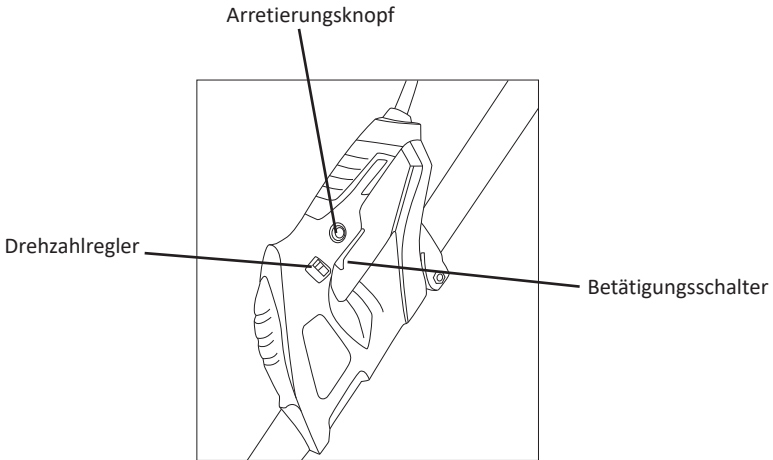


Befestigungsschraube
Inbus/Innensechskant

Bedienungsanleitung

Bedienung des Betätigungsschalters & des Drehzahlreglers

Drücken Sie den Betätigungsschalter, um das Gerät zu starten. Um den Betätigungsschalter nicht permanent drücken zu müssen, können Sie bei gedrücktem Betätigungsschalter den seitlichen Arretierungsknopf drücken, um die Feststellfunktion zu aktivieren. Das Gerät läuft jetzt, ohne dass Sie Druck auf den Betätigungsschalter geben müssen. Drücken Sie den Arretierungsknopf abermals, um das Gerät wieder auszuschnalten. Mit dem Drehzahlregler wird die benötigte Geschwindigkeit eingestellt!!! (seitliches Drehradchen)

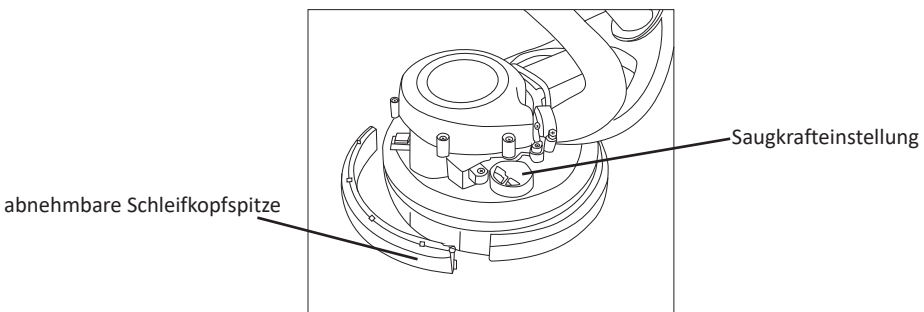


Die Funktion der abnehmbaren Schleifkopfspitze

Es gibt die Möglichkeit, im vorderen Bereich der Schleiftellerumrandung ein Teilstück zu entfernen, um mit der Schleifscheibe z.B. bis an die Wand, bzw. in die Ecken zu gelangen.

Saugkrafteinstellung

Es empfiehlt sich, zuerst den Drehschalter auf die Anfangsposition zu stellen (entgegen UZS) und erst dann den Drehschalter soweit in Pfeilrichtung zu verstellen, bis eine ausreichende Saugkraft eingestellt ist.



Reinigung und Wartung

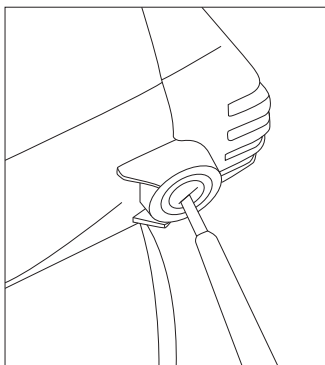
Nach dem Schleifen soll eine regelmäßige Reinigung durchgeführt werden.

- Eine regelmäßige Reinigung des Gerätes verlängert die Lebensdauer und verringert die Reparaturanfälligkeit. Verwenden Sie zur Reinigung keine Flüssigkeiten.
- Es wird empfohlen, das Gerät nach jeder Anwendung sofort zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste und einem sauberen Tuch oder blasen Sie es vorsichtig mit Druckluft aus.

Auswechseln der Kohlebürste

Wenn die originale Kohlebürste abgenutzt ist, liegt eine Ersatzkohlebürste zum Austausch im Lieferumfang bei.

1. Öffnen Sie mit dem Schraubendreher den Deckel der Kohlebürste und entnehmen Sie die Kohlebürste.
2. Setzen Sie die Ersatzkohlebürste in den Bürstenhalter ein, dann setzen Sie den Deckel auf und drehen mit dem Schraubendreher im Uhrzeigersinn wieder zu.



Technische Spezifikationen	
Nennspannung	230 (V~)
Frequenz	50 Hz
Nennleistung	750 W
Leerlaufdrehzahl	800-1750 R/min
Sandpapier-Abmessungen	Φ225 mm
Spindel-Gewinde	M14
Sicherheitsnorm	II
Netto-/Bruttogewicht	4.1/6 kg
Abmessungen (mm)	72.5 x 27.5 x 44.5 (2St.)

INSTRUCTIONS



ATTENTION! Read the safety and assembly instructions carefully, in order to avoid the risk of injury or damaging the product.



Important: Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.



Only for domestic use and not for commercial use!



Keep small parts, plastic bags and other packaging out of the reach of children.

Pay attention especially when unpacking your item. Danger of suffocation!

Check the delivery for completeness. Later complaints cannot be accepted.

Check all elements and parts for damages. Despite careful control, products may be damaged in transit. In this case, do not assemble your product. Defective parts can endanger your health.



Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may

be unsafe or even dangerous.

Unpack all the parts and elements of the set and place the components on the top of the carton or other clean surface. This protects your new product.

Please also pay attention not to scratch the floor while working with tools.

Make sure that this product is fully assembled before use, as shown in the illustration

For cleaning use a sponge and warm soapy water.

Do not use solvent based-cleaners or detergents - for example bleach. Those can damage the product.

Intended Use

The device has a speed setting that you can select according to the application. The guide rod of the device is height adjustable. The drywall sander is intended for sanding smoothed drywall walls, interior ceilings and walls, as well as for removing wallpaper residue, paint, adhesive residues and loose plaster. Furthermore, the device can also be used for sanding the floor. This allows you to adapt it to the respective working environment. Use the product only for its designed purpose of use. Manufacturer will not assume any responsibility in case of damages cause of an unappropriated use. Any modification applied by customer on the original product will have a negative impact on its safety, cause danger and warranty will be canceled.

Safety Instructions

- Before use, check that the power supply corresponds to that which is stated on the device's nameplate. Avoid any unintentional startup.

- Do not allow water or other liquids to get into the appliance. Do not expose it to rain.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other components are damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by a service centre authorized or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself.
- Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.
- This device is not intended for use by persons (adults and children) with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge.



Wear earmuffs

The effects of noise can cause hearing damage



Wear a breathing mask

When working with wood and other materials, harmful dust can be released. Never use the device for work on materials containing asbestos!



Wear protective goggles

Sparks generated during work, or splinters, shavings, and dust emitted by the device can cause blindness

Workplace

- a) Keep the workplace clean and well lit. Cluttered and poorly lit environments pose a risk of accidents.
- b) Do not use power tools in potentially explosive areas, e.g. where flammable liquids, gases or dust are present. Power tools generate sparks that can ignite the dust or exhaust gases.
- c) Keep children and other persons away while operating a power tool.

Distractions can cause loss of control.

Electrical Safety

- a) The plugs of power tools must be compatible with the socket. Never change the plug. Do not use adapter plugs with grounded power tools. Original plugs and matching receptacles reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid physical contact with earthed objects such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. There is a higher risk of electric shock if your body comes into contact with a grounded object.
- c) Do not expose power tools to rain or humid environments. Water infiltration into a power tool increases the risk of electric shock.
- d) Use the cord only for its intended purpose. Never use the cord to carry, pull or unplug the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using an outdoor-suitable cord reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault interrupter to protect the power supply. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- a) Always stay alert, watch your actions and use your common sense when operating a power tool. Do not operate a power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools can result in serious injury.
- b) Use safety equipment. **Always wear eye protection!** Safety equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, helmet or hearing protection used in appropriate conditions will reduce the risk of personal injury.
- c) Avoid unintentional starting. Make sure that the switch is turned off before connecting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools with the switch on can result in

accidents.

d) Remove any adjustment or wrench before turning on the power tool. A wrench or spanner that remains attached to a rotating part of the power tool may cause injury.

e) Avoid over-fatigue. Always maintain a secure footing. This makes it easier to control the power tool in unexpected situations.

f) Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. **Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught in moving parts.**

g) Ensure that dust extraction and collection equipment are connected and used properly if they are intended to be connected. The use of these accessories can reduce hazards caused by dust..

Use and maintenance of Power Tools

a) The power tool must not be operated with excessive force.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be operated with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the unit. Such preventive safety measures reduce the risk of an accidental start of the power tool.

d) Keep unused power tools out of the reach of children and only persons familiar with the power tool or these instructions should be allowed to operate the power tool. Power tools can be extremely dangerous in the hands of untrained users.

e) Power tools maintenance. Check the unit for faults or damage to moving components. If the power tool is damaged, have it repaired before use. Most accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Use the power tool, accessories, tool attachments, etc. according to this manual. Using the power tool for tasks other than those for which it was designed may result in dangerous situations.

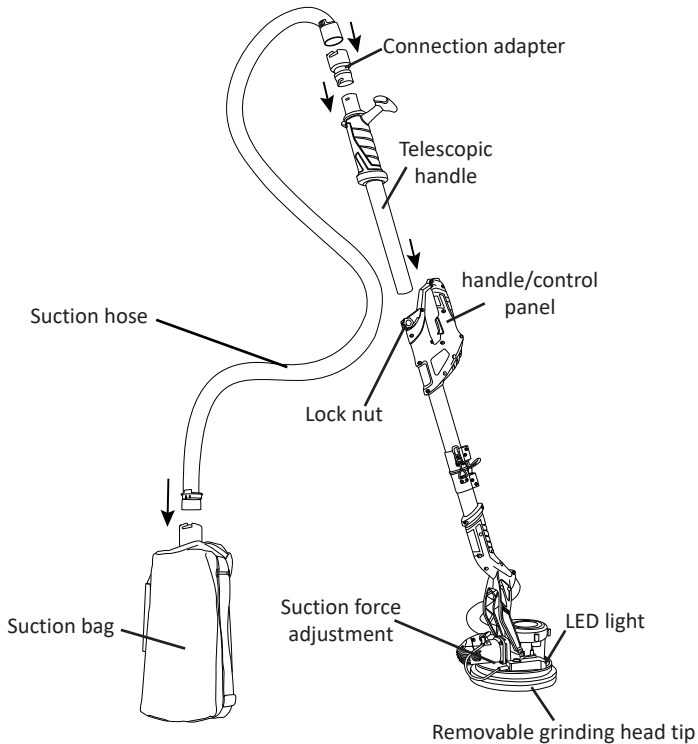
Maintenance

a) Have your power tool repaired by qualified personnel, using only original spare parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Special safety warnings for grinding work:

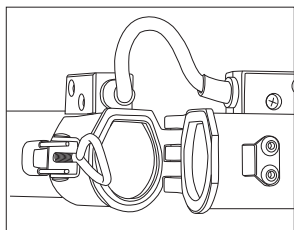
b) Do not use oversized sandpaper. (Diameter 225mm max.) Follow the manufacturer's recommendations when selecting sandpaper. Larger abrasive paper that protrudes over the grinding disc poses a risk of injury and can cause the abrasive paper to be torn or ripped off.

Montage

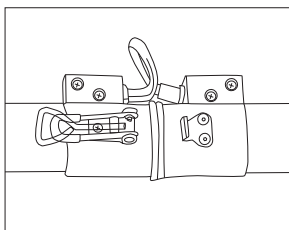


Foldable mounting/ dismantling

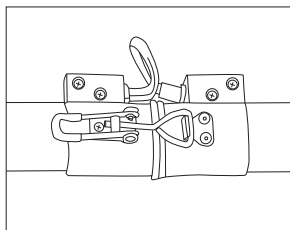
Step 1



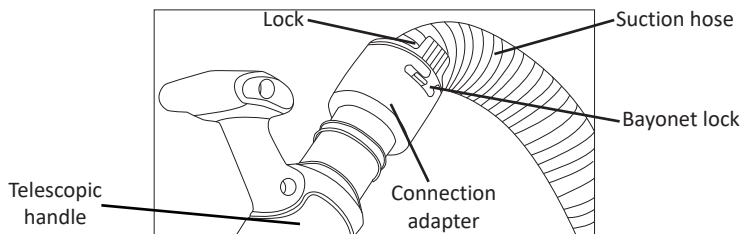
Step 2



Step 3



Connection set for suction adapter/Connecting the suction bag



Then connect the end to the suction bag and seal it.

Sandpaper Installation Instructions

Note: Before installing or removing the abrasive paper, make sure that the unit is switched off and the power supply is disconnected.

- Place the unit on a smooth surface before installation. Attach the supplied grinding wheel to the grinding plate. Attach the back of the abrasive paper to the grinding disc applying the „Velcro fastening principle“.
- To improve the grinding performance, it is necessary to change the abrasive paper after a certain period of operation. First switch off the machine and pull the plug. Then completely remove the used grinding wheel from the disc so that a new grinding wheel can be fitted properly. Then fix the new grinding wheel by pressing lightly on the grinding disc.

IMPORTANT NOTE on the previous points a) & b):

It is imperative that the grinding wheels made of grinding disc used have a diameter of 225mm so that the inner hole circle of the grinding wheel (consisting of 10 individual holes of the same diameter) matches the holes of the inner grinding wheel hole circle. This is extremely important because the dust produced during grinding is extracted via these holes/bores. If these holes/bores do not match, the dust cannot be transported or extracted.

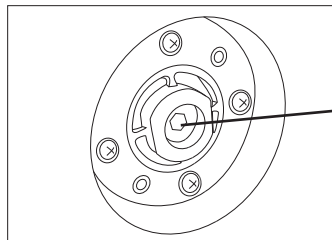
Overview Sanding Paper

Only use sandpaper with a diameter of 225mm. It is recommended to choose the abrasive paper according to the actual size of the disc!! (This dry grinder has a diameter of 225mm!) Suitable grinding wheels are available in different grit sizes. The principle is: „The larger the number, the finer the grit“. The number of grains is usually indicated on the back of the grinding wheels. (common grit sizes include: 80/120/150/180/240 & 320)

coarsely	Grinding wheels \varnothing 225mm				fine
P80	P100	P120	P150	P180	P240

Installation & replacement of the grinding disc

- If the grinding wheel is damaged during work, it must be replaced by a spare wheel of the same design in order to prevent serious injury from flying parts!
- Remove the abrasive paper or the grinding wheel. Next, use the Allen wrench provided to turn the locking screw located in the centre of the grinding disc counterclockwise until the screw connection is completely loosened and the damaged grinding disc can be removed.

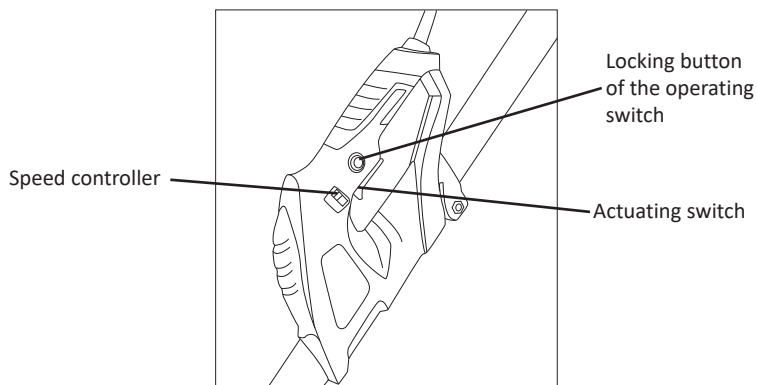


Fixing screw
Allen / Hexagon socket

Operating instructions

Operation of the actuation switch & the speed governor

Press the control switch to start the unit. To avoid having to press the actuation switch permanently, you can press the lateral locking button while holding down the actuation switch to activate the locking function. The appliance will now run without you having to press the actuation switch. Press the locking button again to switch off the appliance. Use the speed regulator to set the required speed!!! (lateral turning wheel)

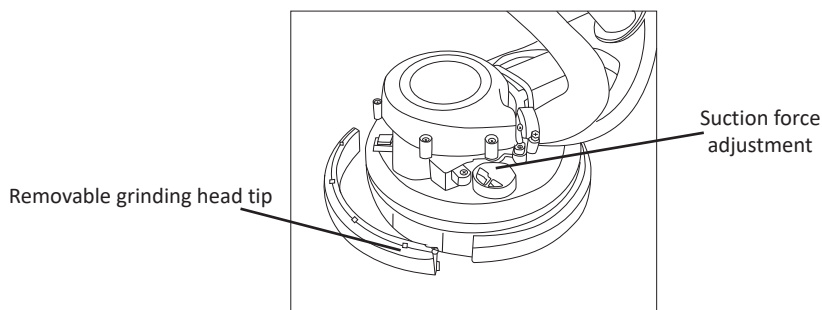


The function of the removable grinding head tip

There is the possibility of removing a section in the front area of the grinding wheel rim in order to reach the wall or the corners with the grinding wheel, for example.

Suction force adjustment

It is advisable to first set the rotary switch to the initial position (against UZS) and then adjust the rotary switch in the direction indicated by the arrow until sufficient suction power is set.



Cleaning and maintenance

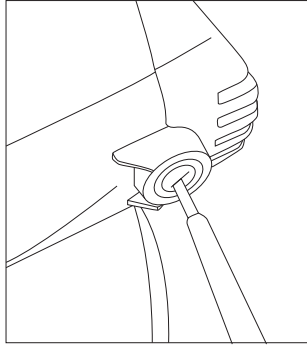
Regular cleaning should be carried out after sanding.

- Regular cleaning of the unit extends its service life and reduces the need for repairs. Do not use liquids for cleaning.
- It is recommended to clean the device immediately after each use.
- Clean the unit with a brush and a clean cloth or blow it out carefully with compressed air.

Replacing the carbon brush

In case the original carbon brush is worn out, the unit comes with a set of replacement carbon brushes for replacement.

- 1) Use a screwdriver to open the carbon brush cover and remove the carbon brush.
- 2) Insert the replacement carbon brush into the brush holder, then replace the cover and turn the screwdriver clockwise to close.



Technical Specifications	
Rated Voltage	230 (V~)
Frequency	50 Hz
Rated Power	750 W
No load Speed	800-1750 R/min
Sandpaper Dimensions	Φ225 mm
Spindle Thread	M14
Safety Standard	II
Net/Gross Weight	4.1/6 kg
Dimensions (mm)	72.5 x 27.5 x 44.5 (2St.)

ORIENTATION



ATTENTION! Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.



Important: Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.



**Uniquement pour usage domestique
et en aucun cas à des fins commerciales!**



Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de déballer le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants. Risque de suffocation !

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte.

Vérifier que tous les éléments et toutes les pièces n'ont subis aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.



Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux.

Déballer toutes les pièces et éléments fournis et placez-les sur le dessus du carton ou toute autre surface plate et propre. Cela protégera votre nouvel article.

Veillez à ne pas rayer le sol durant la manutention avec les outils.

Il est essentiel que l'assemblage de l'article soit complet conformément aux illustrations fournies avant que celui-ci ne puisse être utilisé.

Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse pour l'entretien. N'utilisez pas de détergents ou de produits à base de solvants, la javel peut par exemple endommager le produit.

Utilisation conforme

La ponceuse à cloisons sèches est destinée à poncer les murs lisses en cloisons sèches, les plafonds intérieurs et les murs, ainsi qu'à enlever les résidus de papier peint, de peinture, de colle et de plâtre détaché. En outre, l'appareil peut également être utilisé pour le ponçage du sol. L'appareil dispose d'un réglage de vitesse que vous pouvez sélectionner en fonction de l'application. La tige de guidage de l'appareil est réglable en hauteur. Cela vous permet de l'adapter à l'environnement de travail respectif. Utilisez le produit uniquement à des fins d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité dans le cas d'une mauvaise utilisation du produit. Toute modification réalisée sur le produit aura un impact négatif et la garantie de celui-ci sera annulée.

Instructions de sécurité

- Vérifiez avant chaque utilisation que la tension de l'alimentation correspond aux spécifications sur la plaque signalétique de la machine. Évitez l'utilisation non autorisée.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer dans l'appareil. Ne l'exposez pas à la pluie.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres éléments sont endommagés.
- Afin d'éviter tout danger, un cordon d'alimentation endommagé doit seulement être remplacé par un atelier habilité ou une personne qualifiée. Dans le cas contraire, il y a risque de choc électrique. Ne jamais essayez de réparer l'appareil vous-même.
- Évitez de tirer sur le cordon pour retirer la fiche de la prise électrique. Prenez la fiche d'alimentation directement avec les mains.
- Ne jamais brancher ou débrancher la fiche de secteur avec les mains mouillées.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou ne soit exposé à d'autres contraintes mécaniques. Évitez les sollicitations thermiques excessives du cordon d'alimentation liées à une chaleur ou à un refroidissement extrême. Ne transformez pas le cordon d'alimentation. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut occasionner une électrocution mortelle.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et / ou de connaissances.



Portez des protèges oreille

Le bruit généré par l'appareil peut entraîner une perte auditive



Portez un masque respiratoire

Lors du traitement du bois et d'autres matériaux, des poussières nocives peuvent se former. N'utilisez jamais l'appareil pour travailler des matériaux contenant de l'amiante !



Portez des lunettes de protection

Les étincelles produites pendant le travail, ou les éclats, les copeaux et la poussière émis par l'appareil peuvent provoquer la cécité

Poste de travail

- a) Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones mal rangées et mal éclairées sont dangereuses.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des zones potentiellement explosives, p. ex. en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles pouvant mettre le feu aux poussières ou aux vapeurs.
- c) Éloignez les enfants et les autres personnes lorsque vous utilisez un outil électrique. Les sources de distraction peuvent entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

- a) Les fiches des outils électriques doivent être compatibles avec la prise électrique. Ne changez jamais la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- b) Évitez tout contact physique avec des objets mis à la terre tels que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps entre en contact avec un objet mis à la terre.
- c) N'utilisez pas les outils électriques sous la pluie ou dans des environnements humides. La présence d'eau dans l'appareil électrique augmente les risques de décharge électrique.

d) Utilisez le câble uniquement aux fins prévues. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble adapté à un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est essentielle, utilisez un dispositif à courant résiduel pour protéger l'alimentation. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

a) Restez toujours vigilant, surveillez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner de graves blessures.

b) Utilisez un équipement de sécurité. **Portez toujours des lunettes de protection !** Les équipements de sécurité tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, qui sont utilisés dans des conditions appropriées, réduisent les blessures physiques.

c) Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de brancher la fiche. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou l'insertion d'outils électriques avec l'interrupteur activé peut entraîner des accidents.

d) Retirez tout réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé de serrage ou une clé qui reste attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.

e) Évitez d'utiliser l'appareil lorsque vous êtes fatigué. Veillez à toujours avoir une position stable. Cela facilite le contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. **Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.**

g) Si des dispositifs sont fournis pour connecter les systèmes de dépoussiérage et de collecte, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces appareils peut réduire les dangers dus à la poussière.

Utilisation et entretien des outils électriques

a) L'outil électrique ne doit pas être utilisé avec une force excessive.

b) N'utilisez pas l'outil électrique s'il ne peut pas être allumé et éteint avec l'interrupteur. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'appareil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Gardez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et autorisez uniquement les personnes qui connaissent l'outil électrique ou ces instructions à utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont particulièrement dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les composants en mouvement de l'appareil ne présentent pas d'erreurs ou de dommages. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser à nouveau. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les accessoires d'outils, etc. conformément à ces instructions. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

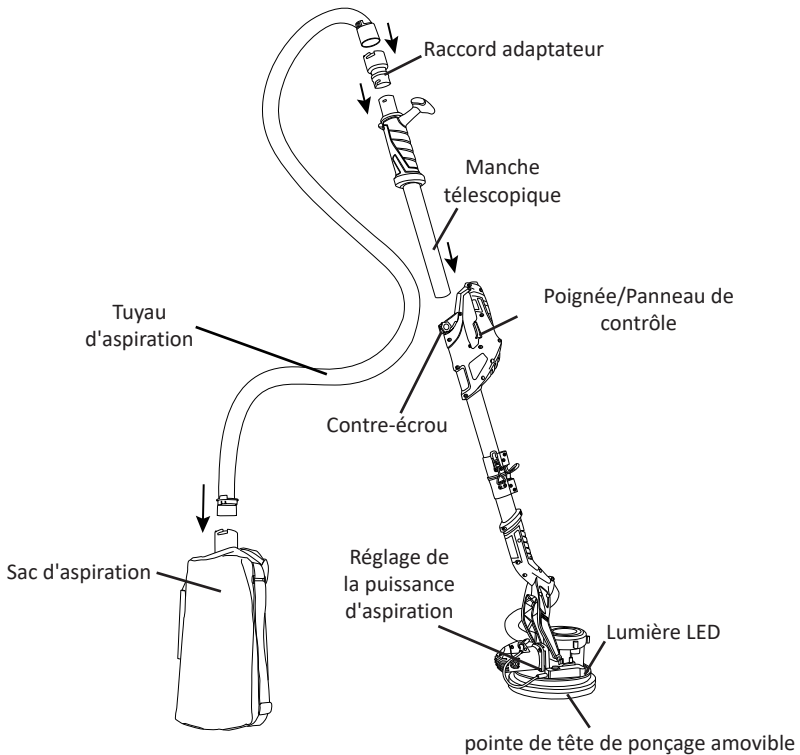
Entretien

a) Faites entretenir votre outil électrique par des spécialistes qualifiés. Veillez toutefois à ce que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées. Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

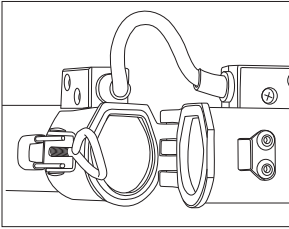
Avvertissements de sécurité particuliers lors du ponçage :

b) N'utilisez pas de papier abrasif surdimensionné. (Diamètre 225 mm max.) Suivez les recommandations du fabricant lors du choix du papier abrasif. Un papier abrasif plus grand qui dépasse du disque de ponçage fait encourir un risque de blessure et peut entraîner une déchirure du papier de ponçage.

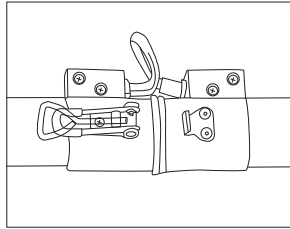
Montage



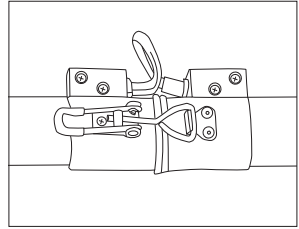
Step 1.



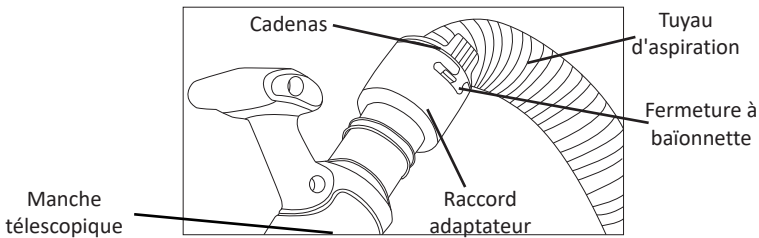
Step 2



Step 3.



Kit de connexion pour adaptateur d'aspiration/Connexion du sac



Ensuite, connectez l'extrémité au sac et scellez-le.

Papier abrasif instructions d'installation

Remarque : avant d'installer ou de retirer le papier abrasif, assurez-vous que l'appareil est éteint et que l'alimentation est débranchée.

a) Placez l'appareil sur une surface lisse avant l'installation. Fixez une meule fournie sur le disque de ponçage. L'arrière du papier abrasif est relié au disque de ponçage à l'aide du « principe de fermeture velcro ».

b) Pour améliorer les performances de ponçage, il est nécessaire de changer le papier de ponçage après un certain temps de fonctionnement. **Éteignez d'abord l'appareil et débranchez la fiche. Retirez ensuite complètement le disque abrasif usagé du disque afin de pouvoir fixer proprement un nouveau disque abrasif. Fixez ensuite le nouveau disque abrasif en appuyant doucement sur le disque de ponçage.**

AVIS IMPORTANT concernant les points a) et b) ci-dessus :

Les disques de ponçage en papier abrasif doivent avoir un diamètre de 225 mm de sorte que le cercle intérieur du disque abrasif (composé de 10 trous individuels de même diamètre) corresponde aux trous du cercle intérieur du disque de ponçage. Ceci est extrêmement important car la poussière générée lors du broyage est aspirée par ces trous. Si ces trous ne correspondent pas, la poussière ne peut pas être transportée ou aspirée.

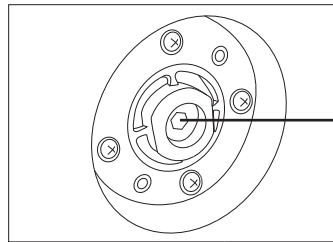
Aperçu du papier abrasif

Utilisez uniquement du papier abrasif d'un diamètre de 225 mm. Il est recommandé de sélectionner le papier abrasif en fonction de la taille réelle de la roue ! (Ce broyeur à sec a un diamètre de 225 mm !) Les disques de ponçage appropriés sont disponibles en différentes tailles de grains. La règle suivante s'applique : « Plus le nombre est élevé, plus le grain est fin. Le nombre de grains est généralement indiqué à l'arrière des disques de ponçage. (les tailles de grains courantes sont : 80/120/150/180/240 et 320)

ÉPAIS	Disques abrasifs Ø225mm				FIN
P80	P100	P120	P150	P180	P240

Montage et remplacement du disque de ponçage

- Si le disque de ponçage est endommagé pendant le travail, il doit être remplacé par un disque de rechange identique afin d'éviter de graves blessures dues aux pièces en mouvement!
- Retirez le papier abrasif ou le disque de ponçage. Ensuite, utilisez la clé Allen incluse dans la livraison pour tourner la vis de verrouillage située au centre du disque de ponçage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le raccord à vis soit complètement desserré et que le disque de ponçage endommagé puisse être retiré.

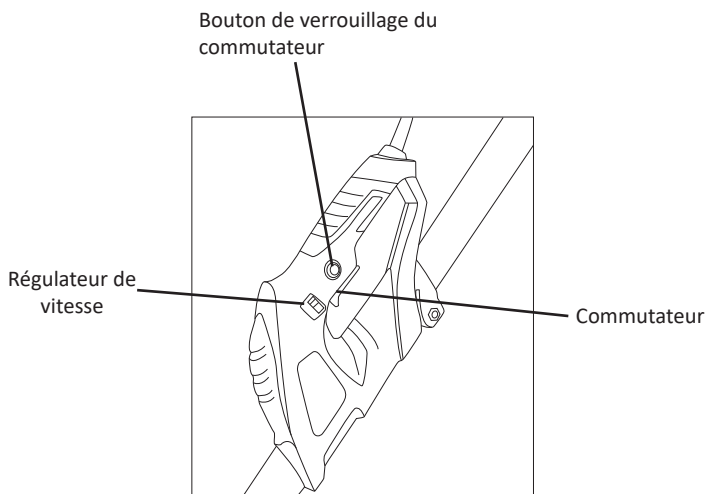


Vis de fixation
Clé Allen / douille
hexagonale

Mode d'emploi

Fonctionnement du commutateur d'actionnement et du régulateur de vitesse

Appuyez sur l'interrupteur d'actionnement pour démarrer l'appareil. Afin de ne pas avoir à appuyer sur l'interrupteur d'actionnement de façon permanente, vous pouvez appuyer sur le bouton de verrouillage latéral lorsque l'interrupteur d'actionnement est enfoncé pour activer la fonction de verrouillage. L'appareil fonctionne maintenant sans que vous ayez à appuyer sur l'interrupteur de fonctionnement. Appuyez à nouveau sur le bouton de verrouillage pour éteindre l'appareil. La vitesse requise peut être définie grâce au régulateur de vitesse !!! (roue latérale)

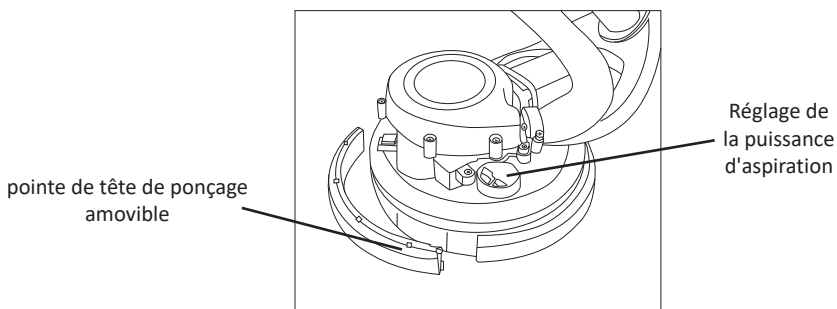


Utilisation de la pointe amovible de la tête de ponçage

Il est possible d'enlever une section dans la zone avant de la bordure du disque de ponçage, p. ex. pour atteindre le mur ou les coins avec le disque de ponçage.

Instructions pour régler la puissance d'aspiration

Il est conseillé de régler d'abord le commutateur rotatif sur la position de départ (contrairement à UZS), puis de régler le commutateur rotatif dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'une puissance d'aspiration suffisante soit définie



Nettoyage et entretien

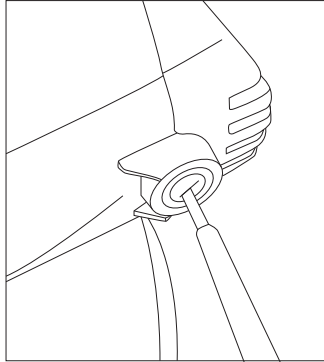
Un nettoyage régulier doit être effectué après le ponçage.

- Le nettoyage régulier de l'appareil prolonge et réduit les réparations. N'utilisez pas de liquides pour le nettoyage.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil avec une brosse et un chiffon propre ou utilisez de l'air comprimé avec précaution.

Remplacement du balai en charbon

Si le balai en charbon d'origine est utilisé, un jeu de balais en charbon de rechange se trouve dans l'emballage de l'appareil

1. Ouvrez le couvercle du balai en charbon avec un tournevis et retirez le balai en charbon.
2. Placez le balai en charbon de rechange dans le porte-balais puis mettez le couvercle tourner à nouveau dans le sens des aiguilles d'une montre avec le tournevis.



Spécifications techniques	
Tension nominale	230 (V~)
Fréquence	50 Hz
Puissance nominale	750 W
Régime à vide	800-1750 R/min
Dimensions du papier abrasif	Φ225 mm
Filetage de la broche	M14
Norme de sécurité	II
Poids brut/net	4.1/6 kg
Dimensions (mm)	72.5 x 27.5 x 44.5 (2St.)

INSTRUCCIONES



¡ATENCIÓN! Siga las instrucciones de seguridad y de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños al producto.



Importante: Lea las instrucciones detenidamente y cuidadosamente. Conserve este manual para futuras consultas. Si vende el producto algún día, asegúrese de entregar también este manual.



¡Solo para uso doméstico y no apto para uso comercial!



Mantener las partes pequeñas lejos de los niños. Además, especialmente al sacar el producto del embalaje, ¡asegúrese de mantener las bolsas de plástico y otros envases fuera del alcance de los niños! ¡Peligro de asfixia!

Compruebe la integridad del producto en el momento de la entrega. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Compruebe que todos los elementos y partes del producto no estén dañados. A pesar de los controles cuidadosos, puede ocurrir que incluso los mejores productos se dañen durante el transporte. En este caso, no monte el producto. Las partes defectuosas pueden causar peligros y daños a la salud.



¡Nunca haga cambios en el producto! Las modificaciones invalidan la garantía y podrían hacer que el producto sea inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso. Desembale todas las piezas y elementos del kit y coloque los componentes encima de cartón u otra superficie limpia. Esto protege su nuevo producto.

Además, tenga cuidado de no rayar el suelo cuando trabaje con herramientas.

Asegúrese de que este producto esté completamente ensamblado antes de usarlo, como se muestra en la ilustración.

Utilice una esponja, agua tibia y jabón para la limpieza. No use detergentes o productos a base de solventes, por ej. productos blanqueadores pueden dañar el producto.

Utilizzo conforme alle disposizioni

La lijadora de paneles de yeso está destinada a lijar paredes de yeso lisas, techos y paredes interiores, así como a eliminar residuos de papel pintado, pintura, residuos de adhesivo y yeso suelto. Además, el dispositivo también puede ser usado para lijar el suelo. El dispositivo tiene un ajuste de velocidad que puede seleccionar según la aplicación. La barra guía del dispositivo es de altura ajustable. Esto le permite adaptarlo al entorno de trabajo respectivo. El uso del producto debe ceñirse a la finalidad para la que ha sido previsto. El fabricante no se responsabiliza en ningún caso de los daños originados a partir de un uso no previsto del producto. Cualquier modificación que se realice en el producto puede afectar negativamente a la seguridad y causar situaciones de riesgo, además de invalidar la garantía de inmediato.

Instrucciones de seguridad

- Antes de usar el aparato compruebe que la fuente eléctrica de alimentación tiene un voltaje similar al que consta en la placa de identificación del aparato. Evite que se enchufe involuntariamente.
- Asegúrese de que no entre agua en el aparato. No lo sumerja nunca en agua ni en otros líquidos. Ni lo deje expuesto a la lluvia.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación u otra parte del mismo presenta roturas o daños.
- Un cable de alimentación dañado solo debe ser reparado por el servicio técnico del producto o por personal cualificado, al objeto de evitar el peligro que supone su manejo, ya que existe riesgo de que se produzca una descarga eléctrica. Por ello, no debe intentar nunca reparar el aparato por sí mismo.
- No tire nunca del cable para sacar el enchufe de la toma de corriente, hágalo siempre sosteniendo el enchufe con la mano.
- No maneje nunca el enchufe con las manos mojadas.
- Compruebe que el cable de alimentación no está aplastado, retorcido, dañado por los bordes o bajo tensión mecánica. Evite someter el cable a una tensión térmica excesiva derivada de un alto grado de frío o de calor. No cambie el cable de alimentación. De lo contrario, podría causarle daños, con el riesgo que ello conlleva. Un cable de alimentación dañado puede provocar una descarga eléctrica potencialmente mortal.
- Este aparato no debe ser usado por niños, ni por personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas.



Recomendación de uso de orejeras

El ruido puede causar pérdida auditiva



Recomendación de uso de máscara respiratoria

Al utilizar con madera y otros materiales, puede surgir polvo dañino.

¡Nunca use el dispositivo en materiales que contengan asbesto!



Utilice lentes de seguridad

Es posible que al utilizar el dispositivo surjan chispas o virutas y polvo que puedan causar ceguera.

Lugar de trabajo

- a) Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Las áreas inestables y mal iluminadas pueden provocar accidentes.
- b) No use herramientas eléctricas en áreas potencialmente explosivas, como en aquellas donde se encuentren líquidos inflamables, gases o polvos. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender polvo o gases.
- c) Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Cualquier distracción puede provocar la pérdida de control y/o accidentes

Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca cambie el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra. Los enchufes y conectores originales reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto físico con objetos conectados a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo entra en contacto con un objeto conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o ambientes húmedos. Si el agua penetra en una herramienta eléctrica puede provocar una descarga eléctrica.
- d) Utilice el cable solo para el fin previsto. Nunca use el cable para

transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceites, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Si utiliza una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si necesita operar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, use un dispositivo de corriente residual para proteger la fuente de alimentación. El uso de un disyuntor de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

a) Siempre manténgase alerta, vigile sus movimientos y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No opere una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Cualquier distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar lesiones graves.

b) Utilice equipo de seguridad. **¡Siempre utilice protección para los ojos!** Los equipos de seguridad, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protección auditiva, reducen las lesiones físicas.

c) Evite arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectar el enchufe. Evite colocar o mantener su dedo sobre el interruptor de encendido de herramientas eléctricas durante el uso, esto puede provocar accidentes.

d) Retire cualquier herramienta o llave inglesa antes de encender el dispositivo. Una llave o pieza en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.

e) Evite la fatiga. Mantenga en una posición segura con el fin de mantener el control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas. **Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.**

g) Si hay dispositivos adicionales para conectar sistemas de recolección de polvo y recolección, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros causados por el polvo.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a) No opera la herramienta eléctrica con fuerza excesiva.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender y apagar con el interruptor. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el dispositivo. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se arranque accidentalmente.
- d) Después de cada uso, guarde y mantenga las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. La herramienta eléctrica sólo debe ser operada por personas capacitadas o familiarizadas con su uso. Las herramientas eléctricas son peligrosas si se utilizan por usuarios sin experiencia.
- e) Mantenga el cuidado de las herramientas eléctricas. Compruebe el dispositivo en busca de errores o daños a los componentes móviles. Si está dañado, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f) Use la herramienta eléctrica, accesorios y demás componentes, de acuerdo con estas instrucciones. El uso de la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos puede causar accidentes.

Mantenimiento

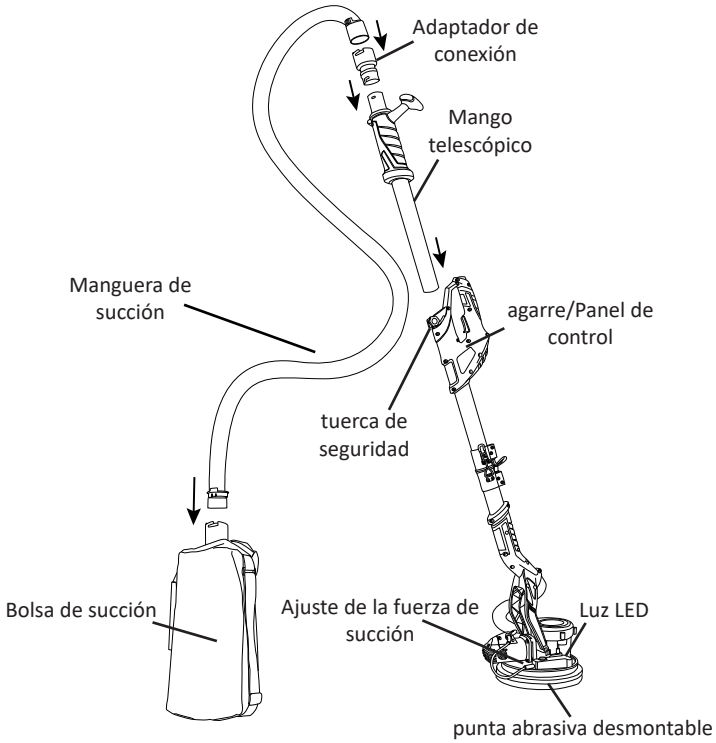
a) Su herramienta eléctrica debe ser reparada por especialistas calificados y con repuestos originales. Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias especiales de seguridad para trabajos de lijado:

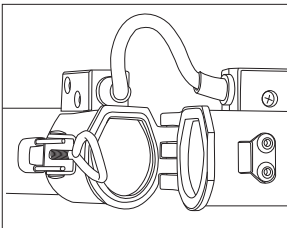
b) No use papel de lija de gran tamaño (diámetro máximo de 225 mm). Al seleccionar el papel de lija, siga las recomendaciones del fabricante. Un papel de lija que sobresale de la almohadilla de lijado

puede provocar lesiones y el rasgado mismo del papel de lija.

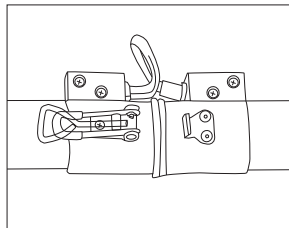
Montaje



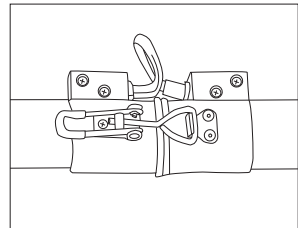
Step 1



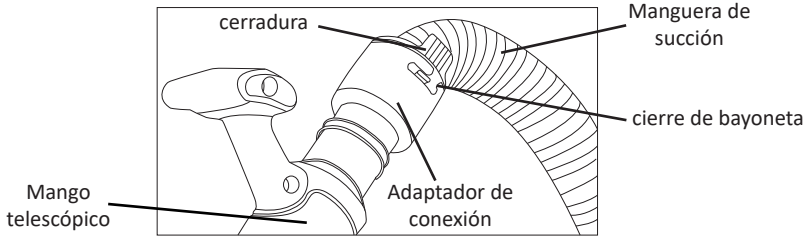
Step 2



Step 3



Kit de conexión para el adaptador de aspiración/Conexión de la bolsa



Entonces conecta el extremo a la bolsa y sállala.

Instrucciones de instalación de la lija

Aviso: Antes de instalar o quitar el papel de lija, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación.

a) Coloque el dispositivo sobre una superficie plana antes de comenzar con la instalación. Fije la muela abrasiva suministrada a la placa de lijado. La parte posterior del papel de lija está conectada a la almohadilla de lijado a través de un tipo de cierre de velcro.

b) Para mejorar el rendimiento del lijado, es necesario cambiar el papel de lijado después de un tiempo de funcionamiento. **Para cambiarlo, primero apague el dispositivo y desconecte del enchufe. Luego retire completamente la muela abrasiva usada para colocar una nueva, presionándola suavemente sobre la placa de lijado.**

AVISO IMPORTANTE sobre los puntos anteriores a) y b):

Los discos de lijado hechos de papel de lija deben tener un diámetro de 225 mm para que el círculo interno de la muela abrasiva (que consta de 10 agujeros individuales del mismo diámetro) coincida con los agujeros en el círculo interno de la placa de lijado. Esto es sumamente importante porque estos agujeros se utilizan para extraer el polvo durante el lijado. Si estos agujeros no coinciden, el polvo no se puede transportar ni aspirar.

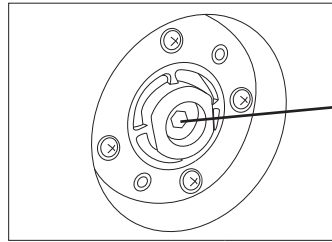
Descripción general del papel de lija

Utilice solo papel de lija con un diámetro de 225 mm. ¡Le recomendamos seleccionar el papel de lija de acuerdo con el tamaño real del disco! Puede encontrar a la venta el set de muelas abrasivas en diferentes tamaños. Para encontrar el tamaño correcto tome en cuenta que, entre más grande sea, más fino será el lijado. El tamaño del grano generalmente se indica en la parte posterior de las muelas (el tamaño de granos comunes son: 80/120/150/180/240 y 320)

grueso	muelas \varnothing 225mm				fino
P80	P100	P120	P150	P180	P240

Montaje y reemplazo de la placa de lijado

- a) Si la muela abrasiva se daña durante el funcionamiento, simplemente reemplácela por una nueva para riesgo de lesiones graves causadas por piezas voladoras.
- b) Retire el papel de lija o la muela abrasiva. Luego, use la llave hexagonal suministrada para girar el tornillo de bloqueo en el centro de la placa de lijado en sentido antihorario hasta aflojar el tornillo completamente y la placa de lijado dañada se pueda quitar.

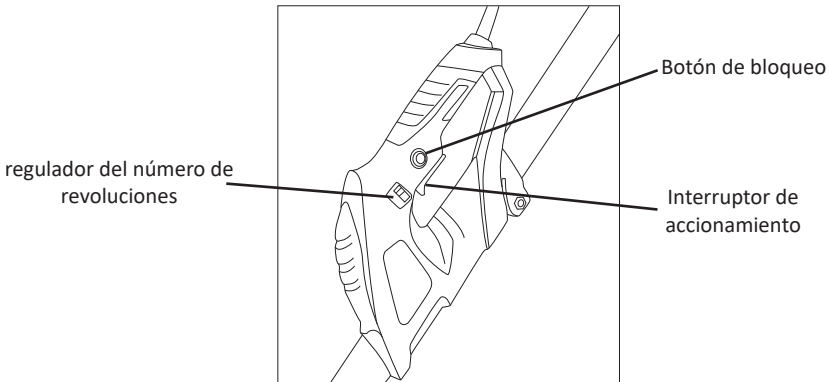


Tornillo de fijación Allen/
hexágono interior

instrucciones de manejo

Operación del interruptor de operación y el controlador de velocidad

- 6) Presione el interruptor para iniciar el dispositivo. Para no tener que presionar el interruptor todo el tiempo, puede presionar el botón de bloqueo para activar la función de bloqueo. Ahora el dispositivo funcionará sin la necesidad de presionar el interruptor. Presione el botón de bloqueo nuevamente para apagar el dispositivo. ¡Ajuste la velocidad requerida con el controlador de velocidad! (rueda lateral)



regulador del número de
revoluciones

Botón de bloqueo

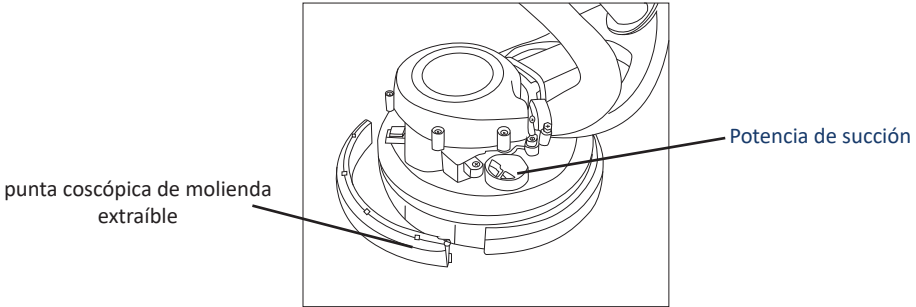
Interruptor de
accionamiento

La función de la punta de la cabeza de molienda extraíble

Puede retirar una sección en el área frontal del borde de la placa de lijado para sus diferentes necesidades, por ejemplo, alcanzar una pared o esquinas.

Potencia de succión

Le recomendamos que primero coloque el interruptor giratorio en la posición de inicio (sentido antihorario) y después configúrelo en dirección de la flecha hasta que obtenga suficiente potencia de succión.



Limpieza y mantenimiento

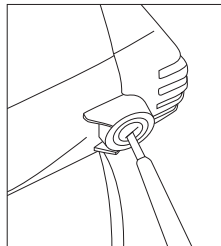
Limpie el dispositivo después de cada trabajo de lijado.

- La limpieza regular del dispositivo extiende la vida útil y reduce la necesidad de reparaciones. No utilice líquidos para realizar la limpieza.
- Le recomendamos limpiar el dispositivo inmediatamente después de cada uso.
- Limpie el dispositivo con un cepillo y un paño limpio o cuidadosamente con aire comprimido.

Reemplazar la escobilla de carbón

Si la escobilla de carbón original se encuentra desgastada, puede reemplazarla con una de repuesto del kit de escobillas de carbón incluidas con el dispositivo.

1. Abra la tapa de la escobilla de carbón con un desarmador y retire la escobilla.
- 2 Coloque la escobilla de carbón de repuesto en el portaescobillas, luego coloque la tapa y gírela en sentido horario con el desarmador.



Especificaciones técnicas	
tensión nominal	230 (V~)
frecuencia	50 Hz
potencia nominal	750 W
número de revoluciones en régimen de marcha sin carga	800-1750 R/min
Dimensiones de la lija	Φ225 mm
Hilo conductor	M14
Estándar de seguridad	II
Peso neto/bruto	4.1/6 kg
Dimensiones (mm)	72.5 x 27.5 x 44.5 (2St.)



Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives Européennes. En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Dentro de la UE, este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura doméstica. pueden ser eliminados. Los electrodomésticos viejos contienen materiales reciclables valiosos, que pueden ser el reciclado y la protección del medio ambiente y de la salud humana. no dañar la salud mediante la eliminación incontrolada de la basura. Por favor, deshazte de Por lo tanto, los aparatos viejos deben recogerse mediante sistemas de recogida adecuados o enviarse a la siguiente dirección para su eliminación El lugar donde lo compraste. Esto alimentará el dispositivo para el reciclaje de material.

Deuba – Der Onlinehändler Ihres Vertrauens wenn es um Garten-, Deko- und Haushaltswaren geht. Mit über 4000 Produkten lassen wir Ihr Herz höher schlagen.

www.DeubaXXL.de



Entdecken Sie täglich Neuheiten und Sonderangebote aus unserem Sortiment, ein Besuch lohnt sich immer!

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84 · 66663 Merzig · Germany

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.